



# Amtsblatt des Saarlandes

Herausgegeben vom Chef der Staatskanzlei

2006	Ausgegeben zu Saarbrücken, 21. Dezember 2006	Nr. 55
------	--	--------

## Inhalt

	Seite
<b>I. Amtliche Texte</b>	
Gesetz Nr. 1607 zur Neuordnung des Brand- und Katastrophenschutzrechts im Saarland. Vom 29. November 2006 .....	2207
Berichtigung der Bekanntmachung der Verordnung zur Umsetzung der Reform der Gemeinsamen Agrarpolitik, vom 6. Dezember 2006, veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 54 vom 14. Dezember 2006, Seite 2158: Verordnung zur Umsetzung der Reform der Gemeinsamen Agrarpolitik. Vom 6. Dezember 2006 .....	2228
Verordnung zur Änderung der Verordnung über die Festsetzung von Zulassungszahlen für die Studiengänge mit Zulassungsbeschränkungen an der Universität des Saarlandes, an der Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes (Fachhochschule) und an der Hochschule der Bildenden Künste – Saar, die nicht in das Verfahren der Zentralstelle für die Vergabe von Studienplätzen einbezogen sind, für das Studienjahr 2006/2007. Vom 14. Dezember 2006 .....	2233
Verordnung über die Zuständigkeiten für die Beglaubigung inländischer öffentlicher Urkunden zur Verwendung im Ausland. Vom 30. November 2006 .....	2234
Verordnung zur Änderung der Verordnung über das Verbot der Gewerbsunzucht in der Stadt Saarbrücken. Vom 11. Dezember 2006 .....	2234
Verordnung zur Änderung der Bautechnischen Prüfungs- und Vergütungsverordnung (BauPrüfVergVO). Vom 11. Dezember 2006 .....	2235
Siebzehnte Verordnung zur Änderung der Verordnung über die Aufteilung des Gemeindeanteils an der Einkommensteuer und die Abführung der Gewerbesteuerumlage. Vom 12. Dezember 2006 .....	2236
Verordnung für den elektronischen Rechtsverkehr mit Gerichten und Staatsanwaltschaften im Saarland. Vom 12. Dezember 2006 .....	2237
Verordnung zur Änderung der Verordnung zur Ausführung des Gaststättengesetzes. Vom 18. Dezember 2006	2239

AGS	Gemeinden	Verteilungsschlüssel
41518	Sulzbach/Saar, Stadt	0,0 157 033
41519	Völklingen, Stadt	0,0 316 406
<b>10041</b>	<b>Stadtverband Saarbrücken</b>	<b>0,3 219 801</b>
42111	Beckingen	0,0 158 117
42112	Losheim am See	0,0 146 002
42113	Merzig, Kreisstadt	0,0 266 666
42114	Mettlach	0,0 088 697
42115	Perl	0,0 034 121
42116	Wadern, Stadt	0,0 161 574
42117	Weiskirchen	0,0 056 482
<b>10042</b>	<b>Merzig-Wadern</b>	<b>0,0 911 658</b>
43111	Eppelborn	0,0 183 282
43112	Illingen	0,0 182 453
43113	Merchweiler	0,0 096 622
43114	Neunkirchen, Kreisstadt	0,0 413 512
43115	Ottweiler, Stadt	0,0 157 809
43116	Schiffweiler	0,0 152 421
43117	Spiesen-Elversberg	0,0 140 190
<b>10043</b>	<b>Neunkirchen</b>	<b>0,1 326 288</b>
44111	Dillingen/Saar, Stadt	0,0 186 489
44112	Lebach, Stadt	0,0 186 259
44113	Nalbach	0,0 096 568
44114	Rehlingen-Siersburg	0,0 152 995
44115	Saarlouis, Kreisstadt	0,0 370 390
44116	Saarwellingen	0,0 134 795
44117	Schmelz	0,0 153 267
44118	Schwalbach	0,0 174 215
44119	Überherrn	0,0 119 006
44120	Wadgassen	0,0 177 993
44121	Wallerfangen	0,0 097 188
44122	Bous	0,0 065 234
44123	Ensdorf	0,0 059 560
<b>10044</b>	<b>Saarlouis</b>	<b>0,1 973 959</b>
45111	Bexbach, Stadt	0,0 194 492
45112	Blieskastel, Stadt	0,0 245 253
45113	Gersheim	0,0 067 211
45114	Homburg, Kreisstadt	0,0 460 195
45115	Kirkel	0,0 128 502
45116	Mandelbachtal	0,0 137 841

AGS	Gemeinden	Verteilungsschlüssel
45117	St. Ingbert, Stadt	0,0 442 717
<b>10045</b>	<b>Saarpfalz-Kreis</b>	<b>0,1 676 212</b>
46111	Freisen	0,0 074 574
46112	Marpingen	0,0 111 494
46113	Namorn	0,0 066 924
46114	Nohfelden	0,0 090 977
46115	Nonnweiler	0,0 089 224
46116	Oberthal	0,0 059 105
46117	St. Wendel, Kreisstadt	0,0 272 007
46118	Tholey	0,0 127 776
<b>10046</b>	<b>St. Wendel</b>	<b>0,0 892 081</b>
<b>10</b>	<b>Saarland</b>	<b>1,0 000 000</b>

354 **Verordnung  
für den elektronischen Rechtsverkehr mit  
Gerichten und Staatsanwaltschaften im Saarland**

Vom 12. Dezember 2006<sup>1</sup>

Auf Grund von

§ 130a Abs. 2 Satz 1 der Zivilprozessordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Dezember 2005 (BGBl. I S. 3202, 2006 I S. 431), geändert durch Artikel 50 des Gesetzes vom 19. April 2006 (BGBl. I S. 866),

§ 21 Abs. 3 Satz 1 und § 125 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2, Satz 2, Abs. 5 des Gesetzes über die Angelegenheiten der freiwilligen Gerichtsbarkeit in der im Bundesgesetzblatt Teil III, Gliederungsnummer 315-1, veröffentlichten bereinigten Fassung, zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 10. November 2006 (BGBl. I S. 2553),

§ 81 Abs. 4 Satz 1 der Grundbuchordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. Mai 1994 (BGBl. I S. 1114), zuletzt geändert durch Artikel 88 des Gesetzes vom 19. April 2006 (BGBl. I S. 866),

§ 89 Abs. 4 Satz 1 der Schiffsregisterordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. Mai 1994 (BGBl. I S. 1133), zuletzt geändert durch Artikel 92 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407),

§ 9 Abs. 4 Satz 1 des Kapitalanleger-Musterverfahrensgesetzes vom 16. August 2005 (BGBl. I S. 2437),

<sup>1</sup> Die Verpflichtungen aus der Richtlinie 98/34/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Juni 1998 über ein Informationsverfahren auf dem Gebiet der Normen und technischen Vorschriften und der Vorschriften für die Dienste der Informationsgesellschaft (ABl. EG Nr. L 204 S. 37), geändert durch Richtlinie 98/48/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Juli 1998 (ABl. EG Nr. L 217 S. 18), sind beachtet worden.

§ 46b Abs. 2 Satz 1 des Arbeitsgerichtsgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 2. Juli 1979 (BGBl. I S. 853, 1036), zuletzt geändert durch Artikel 94 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407),

§ 65a Abs. 1 Satz 1 und 2 des Sozialgerichtsgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 1975 (BGBl. I S. 2535), zuletzt geändert durch Artikel 95 der Verordnung vom 31. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2407),

§ 55a Abs. 1 Satz 1 und 2 der Verwaltungsgerichtsordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. März 1991 (BGBl. I S. 686), zuletzt geändert durch Artikel 13 des Gesetzes vom 15. Juli 2006 (BGBl. I S. 1619),

§ 52a Abs. 1 Satz 1 der Finanzgerichtsordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. März 2001 (BGBl. I S. 442, 2262), zuletzt geändert durch Artikel 10 des Gesetzes vom 5. September 2006 (BGBl. I S. 2098),

§ 41a Abs. 2 Satz 1 der Strafprozessordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 7. April 1987 (BGBl. I S. 1074, 1319), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2350),

§ 110a Abs. 2 Satz 1 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. Februar 1987 (BGBl. I S. 602), zuletzt geändert durch Artikel 3 Abs. 6 des Gesetzes vom 12. Juli 2006 (BGBl. I S. 1466),

§ 8a Abs. 2 des Handelsgesetzbuchs in der im Bundesgesetzblatt Teil III, Gliederungsnummer 4100-1, veröffentlichten bereinigten Fassung, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 10. November 2006 (BGBl. I S. 2553),

§ 156 Abs. 1 Satz 1 des Genossenschaftsgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. Oktober 2006 (BGBl. I S. 2230), geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 10. November 2006 (BGBl. I S. 2553) in Verbindung mit § 8a Abs. 2 des Handelsgesetzbuchs in der im Bundesgesetzblatt Teil III, Gliederungsnummer 4100-1, veröffentlichten bereinigten Fassung, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 10. November 2006 (BGBl. I S. 2553),

§ 5 Abs. 2 des Partnerschaftsgesellschaftsgesetzes in der im Bundesgesetzblatt Teil III, Gliederungsnummer 4127-1 veröffentlichten bereinigten Fassung, zuletzt geändert durch Artikel 12 Abs. 13 des Gesetzes vom 10. November 2006 (BGBl. I S. 2553) in Verbindung mit § 8a Abs. 2 des Handelsgesetzbuchs in der im Bundesgesetzblatt Teil III, Gliederungsnummer 4100-1, veröffentlichten bereinigten Fassung, zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 10. November 2006 (BGBl. I S. 2553),

verordnet die Landesregierung:

## § 1

### Zulassung der elektronischen Kommunikation

Bei den in der Anlage bezeichneten Gerichten und Staatsanwaltschaften können in den dort jeweils für sie näher bezeichneten Verfahrensarten und ab dem dort

für sie angegebenen Datum elektronische Dokumente eingereicht werden.

## § 2

### Form der Einreichung

(1) Zur Entgegennahme elektronischer Dokumente ist die gemeinsame elektronische Poststelle der Justiz bestimmt. Diese ist über die auf der Internetseite

[www.justiz.de/poststelle](http://www.justiz.de/poststelle)

bezeichneten Kommunikationswege erreichbar.

(2) Die Einreichung erfolgt durch die Übertragung des elektronischen Dokuments in die elektronische Poststelle.

(3) Sofern für Einreichungen die Schriftform oder die elektronische Form vorgeschrieben ist, sind, soweit kein Fall des § 12 Abs. 2 Satz 2 Halbsatz 1 des Handelsgesetzbuchs vorliegt, die elektronischen Dokumente mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach § 2 Nr. 3 des Signaturgesetzes zu versehen. Die qualifizierte elektronische Signatur und das ihr zugrunde liegende Zertifikat müssen durch das adressierte Gericht, die Staatsanwaltschaft oder durch eine andere von der Landesjustizverwaltung mit der automatisierten Überprüfung beauftragte Stelle prüfbar sein. Die Eignungsvoraussetzungen für eine Prüfung werden gemäß § 3 Nr. 2 bekannt gegeben.

(4) Das elektronische Dokument muss eines der folgenden Formate in einer für das adressierte Gericht oder die Staatsanwaltschaft bearbeitbaren Version aufweisen:

1. ASCII (American Standard Code for Information Interchange) als reiner Text ohne Formatierungscodes und ohne Sonderzeichen,
2. Unicode,
3. Microsoft RTF (Rich Text Format),
4. Adobe PDF (Portable Document Format),
5. XML (Extensible Markup Language),
6. TIFF (Tag Image File Format) oder
7. Microsoft Word, soweit keine aktiven Komponenten (z. B. Makros) verwendet werden.

Nähere Informationen insbesondere zu den bearbeitbaren Versionen der zulässigen Dateiformate werden gemäß § 3 Nr. 3 bekannt gegeben.

(5) Elektronische Dokumente, die einem der in Absatz 4 genannten Dateiformate in der nach § 3 Nr. 3 bekannt gegebenen Version entsprechen, können auch in komprimierter Form als ZIP-Datei eingereicht werden. Die ZIP-Datei darf keine anderen ZIP-Dateien und keine Verzeichnisstrukturen enthalten. Beim Einsatz von Dokumentensignaturen muss sich die Signatur auf das Dokument und nicht auf die ZIP-Datei beziehen. Die ZIP-Datei darf zusätzlich signiert werden.

(6) Sofern strukturierte Daten übermittelt werden, sollen sie im UNICODE-Zeichensatz UTF-8 codiert sein.

**§ 3**

**Bekanntgabe der Bearbeitungsvoraussetzungen**

Im Auftrag der Landesjustizverwaltung gibt der Betreiber der gemeinsamen elektronischen Poststelle der Gerichte und Staatsanwaltschaften nach § 2 Abs. 1 Satz 1 auf der Internetseite

[www.justiz.de/poststelle](http://www.justiz.de/poststelle)

bekannt:

1. die Einzelheiten des Verfahrens, das bei einer vorherigen Anmeldung zur Teilnahme am elektronischen Rechtsverkehr sowie für die Authentifizierung bei der jeweiligen Nutzung der elektronischen Poststelle einzuhalten ist, einschließlich der für die datenschutzgerechte Administration elektronischer Postfächer zu speichernden personenbezogenen Daten,
2. die Zertifikate, Anbieter und Versionen elektronischer Signaturen, die nach seiner Prüfung für die Bearbeitung durch die Justiz oder durch eine andere mit der automatisierten Prüfung beauftragten Stelle geeignet sind. Dabei ist mindestens die Prüfbarkeit qualifizierter elektronischer Signaturen sicherzustellen, die dem Profil ISIS-MTT entsprechen,
3. die nach seiner Prüfung den in § 2 Abs. 3 und 4 festgelegten Formatstandards entsprechenden und für die Bearbeitung durch angeschlossene Gerichte oder Staatsanwaltschaften geeigneten Versionen der genannten Formate sowie die bei dem in § 2 Abs. 4 Nr. 5 bezeichneten XML-Format zugrunde zu legenden Definitions- oder Schemadateien und
4. die zusätzlichen Angaben, die bei der Übermittlung oder bei der Bezeichnung des einzureichenden elektronischen Dokuments gemacht werden sollen, um die Zuordnung innerhalb des adressierten Gerichts oder der Staatsanwaltschaft und die Weiterverarbeitung durch sie zu gewährleisten.

**§ 4**

**Ersatzeinreichung**

Ist die Entgegennahme elektronischer Dokumente über die elektronische Poststelle (§ 2) nicht möglich, trifft der Vorstand des Gerichts oder der Leiter der Staatsanwaltschaft im Einzelfall Anordnungen zur Einreichung von Dokumenten.

**§ 5**

**Datenverarbeitung im Auftrag;  
Datenübermittlung an andere Amtsgerichte**

- (1) Die Datenverarbeitung erfolgt im Auftrag der in der Anlage genannten Gerichte oder Staatsanwaltschaften durch die in der Anlage genannten Stellen.
- (2) Die Daten des zuständigen Registergerichts werden von den in der Anlage genannten Stellen auch an andere Amtsgerichte zur Einsicht und zur Erteilung von Ausdrucken übermittelt.

**§ 6**

**Inkrafttreten**

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 2007 in Kraft.

Saarbrücken, den 12. Dezember 2006

**Die Regierung des Saarlandes**

Müller	Dr. Georgi
Jacoby	Hecken
Rauber	Schreier
Kramp-Karrenbauer	Mörsdorf

**Anlage**

zur Verordnung für den elektronischen Rechtsverkehr mit Gerichten und Staatsanwaltschaften im Saarland vom 12. Dezember 2006

Nr.	Gericht bzw. Staatsanwaltschaft	Verfahrensbereich	Datenverarbeitende Stelle	Datum
1.	Amtsgericht Saarbrücken	Handelsregister, Genossenschaftsregister, Partnerschaftsregister	Gemeinsame elektronische Poststelle der Justiz sowie Justizrechenzentrum	01.01.2007
2.				

355

**Verordnung zur Änderung der Verordnung zur Ausführung des Gaststättengesetzes**

Vom 18. Dezember 2006

Auf Grund des § 18 des Gaststättengesetzes verordnet die Landesregierung:

**Artikel 1**

**Änderung der Verordnung zur Ausführung des Gaststättengesetzes**

Die Verordnung zur Ausführung des Gaststättengesetzes vom 27. April 1971, zuletzt geändert durch Artikel 3 Abs. 24 des Gesetzes vom 18. Februar 2004 (Amtsblatt S. 822), wird wie folgt geändert: